

IMPUTATI : SOMMER GERARD + 6

RINVIO AL 16. 12. 2004

Viene introdotta la teste MAREMMANI LIDIA,

nata il 25.04.1923 a Pietrasanta

P.M. - Signora, lei è nata in Versilia ..

TESTE MAREMMANI - Sì, a Pietrasanta.

P.M. - Lei nel '44 viveva a Pietrasanta ?

TESTE MAREMMANI - No, ero a Val di Castello in casa dei miei nonni già defunti ma era rimasta la casa a due zie, una vedova, una senza marito e uno zio scapolo.

P.M. - In particolare nell'estate del '44, nell'agosto del '44 lei si trovava ..

TESTE MAREMMANI - Eravamo sfollati io, mia madre e mia sorella.

P.M. - A Val di Castello ?

TESTE MAREMMANI - Sì, zona Firenze.

P.M. - Ricorda cosa avvenne nella giornata del 12 agosto del '44 ?

TESTE MAREMMANI - Il 12 non saprei dire se era proprio il 12, ma il giorno di agosto quando ci fu quel massacro mi ricordo bene perchè dov'era la casa della mia nonna c'era .. si andava su per .. non un viottolo, lo chiamavano un riccio dove scendeva anche l'acqua e di lì dopo mangiato cioè dopo mezzogiorno, mangiato per modo di dire, si sentì un gran rumore, ci si affacciò tutti su questo tipo pianerottolo e si vide una marea di militari pieni di munizioni, io le chiamo collane, tutti

con le tute mimetizzate, scarponi .. erano quelli che facevano il gran rumore. Poi si avviarono verso il paese dove tutto il paese si radunò e portarono diverse persone tra le quali anche mio padre e mia madre che si aggrappò ad uno di questi .. io non ero lì, ero distante e gli disse "Non me lo porti via" e lui gli dette un calcio e la buttò in terra, presente mia sorella che non ho portato perchè soffre di depressione. Questo è quanto vi posso dire, so che hanno rastrellato anche il parroco che poi non so se fu ucciso proprio scendendo giù dove c'è un canale e lì ci abitava mio zio, il più vecchio degli undici figli fratello di mio padre.

P.M. - Questi militari che avevano queste armi erano italiani o tedeschi ?

TESTE MAREMMANI - Io penso tedeschi ma io non li ho sentiti parlare, penso tedeschi perchè per essere rastrellati in quella maniera tutti si pensava ai tedeschi.

P.M. - Cosa avvenne poi che lei sappia di queste persone rastrelate ?

TESTE MAREMMANI - Gli ripeto, parte furono portate via, non si sa dove, compreso mio padre perchè è ritornato con il suo libretto di lavoro e una parte furono uccisi più in fondo al paese, dove si scendeva

per arrivare a Pietrasanta c'era un canale, se c'è ancora non lo so, e una casetta e lì furono uccisi diversi di questi rastrellati. Questo è quanto ho sentito, visto ho visto scendere solo questa marea di militari da questa strada che veniva giù da Sant'Anna dicevano perchè io Sant'Anna non l'ho mai vista.

P.M. - Mi scusi, per precisione scendere solo militari, militari e rastrellati ?

TESTE MAREMMANI - Io ho visto solo dei militari.

P.M. - Questi militari nella sua esperienza, nella sua conoscenza erano delle SS o della Wermarcht ?

TESTE MAREMMANI - Guardi, noi si viveva in un paese che lei forse non immagina dov'era, in tempo di guerra non c'era nè radio, nè televisione non eravamo certo informati, se erano SS non glielo saprei dire ma tutti dicevano di sì, saranno stati, però io di esperienza ..

P.M. - Lei signora è stata sentita in passato su questi episodi ?

TESTE MAREMMANI - Una volta a Pietrasanta dal maresciallo che ora il nome non lo so e altri due signori, uno con l'accento tedesco e uno penso di Roma, penso eh.

P.M. - Questo nella fase delle indagini, poco tempo fa, un anno fa ?

- TESTE MAREMMANI - Io credo quest'anno in primavera mi ha detto mia figlia, perchè sa, la mia memoria ..
- P.M. - Ma lei però è stata anche sentita pochi anni dopo i fatti dai carabinieri di Camaiore ..
- TESTE MAREMMANI - No.
- P.M. - Non se lo ricorda ?
- TESTE MAREMMANI - No, non mi risulta.
- P.M. - Magari non se lo ricorda perchè risultare ci risulta .. Signora, lei che attività svolgeva a Val di Castello ? Aveva un mestiere, lavorava ?
- TESTE MAREMMANI - A quei tempi lì lavoro non c'era, io facevo la sarta ma non si trovava nemmeno un pezzetto di filo, nessuno era in grado di farsi i vestiti.
- P.M. - Gliel'ho chiesto perchè un signore che ora non c'è più, tale Lucchetti Stefano, in un verbale di interrogatorio del 16 giugno '46 si ricorda di lei e si ricorda che svolgeva il mestiere di sarta quindi ..
- TESTE MAREMMANI - Appena è stato possibile lavorare ..
- P.M. - Lei ha avuto modo di conoscere qualche militare tedesco, qualche ufficiale o qualche sottufficiale in quel periodo ?
- TESTE MAREMMANI - Io ho conosciuto una signora tedesca che era sposata con un signore di Pietrasanta che il nome però .. il cognome mi pare Quadro, Quadrelli .. un nome simile. Il marito era di Pietrasanta e

lei era tedesca e lei doveva ritornare in Germania, poi ho conosciuto uno di questi che si chiamava Bruno sono sicura di nome e il cognome mi pare Kramer, Kremer, un affare così se non mi sbaglio.

P.M. - Effettivamente corrisponde a quello che lei ci ha detto nel marzo dello scorso anno e che ebbe a dire appunto ai carabinieri della stazione di Camaiore che la ascoltarono nel '46. Ricorda solo di questo ufficiale tedesco ?

TESTE MAREMMANI - Sì, solo quello.

P.M. - E non ricorda se era delle SS o della Wermacht ?

TESTE MAREMMANI - Io non glielo so dire.

P.M. - Lei è a conoscenza se questo ufficiale ha partecipato a quell'operazione .. ?

TESTE MAREMMANI - Io guardi, per dirgli con tutta sincerità, guardi se c'è una Bibbia da giurare giuro non ho mai sentito nè alzare la voce, nè alzare le mani, nè commettere nessun atto di violenza nè su persone nè su animali.

P.M. - Nel periodo di cui stiamo parlando cioè nell'agosto del '44 .. inquadrano questo episodio diciamo nell'agosto del '44 ?

TESTE MAREMMANI - Non ho capito bene.

P.M. - La conoscenza del tenente Kremer la inquadrano nell'agosto del '44 a Val di Castello ?

- TESTE MAREMMANI - Dopo.
- P.M. - Dopo agosto ?
- TESTE MAREMMANI - Sì, dopo.
- P.M. - Il tenente Kremer non le ha mai presentato nessun altro suo commilitone ?
- TESTE MAREMMANI - No, nessuno.
- P.M. - Lei ricorda di aver alloggiato a Val di Castello a casa del signor Lucchetti Stefano ?
- TESTE MAREMMANI - A Val di Castello ?
- P.M. - Sì.
- TESTE MAREMMANI - In casa del signor ?
- P.M. - Lucchetti Stefano.
- TESTE MAREMMANI - Io non l'ho mai sentito, io in casa a Val di Castello stavo in Firenze in casa di queste mie zie, due zie e uno zio con mia mamma e mia sorella, prima anche mio padre poi deportato lui siamo rimasti noi tre.
- P.M. - Quindi oltre al signor Kremer non ricorda nessun altro .. ?
- TESTE MAREMMANI - No, l'ho già detto quando sono stata convocata a Pietrasanta. Non ho altro da ricordare di tutto quello che ho detto in piena sincerità.
- P.M. - Ecco signore, se vuole leggere un passo del verbale di interrogatorio di Lucchetti Stefano che è defunto e dovrebbe essere già acquisito agli atti del dibattimento ..

PRESIDENTE - Cerchiamo se possibile di fare domande dirette poi magari leggiamo .. Per quanto riguarda le risposte date su quel tenente o sottotenente siccome sfugge totalmente al Tribunale la domanda, se possiamo inquadrarla meglio ..

P.M. - Si tratta di un ufficiale appartenente alla Sedicesima Divisione Reichfurher SS quindi del medesimo reparto che ha compiuto la strage di Sant'Anna di Stazzema, non però del battaglione che materialmente effettuò l'operazione quindi poiché dai verbali di esame .. perchè la signora è stata ascoltata dai carabinieri sia di Pietrasanta che di Camaiore il 14 marzo 1951 e il 16 luglio del 1946 nonchè poi dalla polizia giudiziaria di questa Procura il 14 marzo del 2003. Nei verbali diciamo vecchi degli anni '40 la signora appunto aveva dichiarato di aver conosciuto questo ufficiale di cui oggi ci ha confermato la conoscenza, ufficiale che dalle nostre ricerche è risultato appartenere alla medesima divisione ma non al battaglione che ha operato a Sant'Anna, però c'era un particolare perchè nel verbale rilasciato invece dal signor Lucchetti si fa riferimento ad un particolare che volevo ..

- PRESIDENTE - Allora facciamo delle domande dirette poi nel caso vediamo ..
- P.M. - Io le ho domandato poc'anzi se è a conoscenza della signora Maremmani che questo tenente Kremer che aveva conosciuto la signora a Pietrasanta insieme ad un suo commilitone con il quale dividevano un appartamento, se effettivamente avevano partecipato all'operazione di Sant'Anna di Stazzema perchè questo è quello che ci dice il signor Lucchetti Stefano presso il quale la signora abitava, quindi c'era una conoscenza diretta come sostiene il signor Lucchetti. Ora la signora ha detto che non ricorda il signor Lucchetti ..
- TESTE MAREMMANI - Assolutamente.
- P.M. - E se non ho capito male non ricorda nemmeno che .. non sa che questi due ufficiali parteciparono all'operazione di Sant'Anna di Stazzema.
- TESTE MAREMMANI - Ancora meno.
- P.M. - Questa è la risposta e io volevo ..
- PRESIDENTE - Se vogliamo aiutare la signora con delle altre domande, cercare di inquadrare meglio l'episodio perchè mi pare di capire una conoscenza precedente ai fatti, l'ha conosciuto a

Pietrasanta in epoca precedente allo sfollamento a Val di Castello.

P.M. - La signora non ricorda di essere .. o meglio esclude di avere abitato presso la casa del signor Lucchetti il quale invece sostiene che nella prima quindicina del mese di agosto lei sarebbe andata ad abitare presso la sua abitazione quindi per questo .. io le ho fatto prima una domanda sulla sua attività lavorativa perchè il signor Lucchetti in questo verbale ..

TESTE MAREMMANI - Io non so come è venuto in mente a questo signore di dire che ho abitato in casa sua, se io non lo conosco nemmeno, mai sentito nominare. E' di Val di Castello questo signore ?

P.M. - Questo signore al momento dell'esame era residente a Capezzano di Camaiore.

TESTE MAREMMANI - Io a Capezzano ci andavo a rubare il grano, le spighe di grano, è la verità e anche qualche mela che trovavo sotto agli alberi perchè c'era tanta fame.

PRESIDENTE - Però il Pubblico Ministero le faceva un altro tipo di domanda, chiaramente non possiamo procedere alla contestazione di un verbale che poi credo sarà acquisito e poi tenuto nel conto che si riterrà però se ci sono altre domande specifiche sul punto ..

- P.M. - Il punto principale era questo, se la signora ci poteva aiutare con i suoi ricordi per ..
- TESTE MAREMMANI - Quello che ho detto è la verità.
- PRESIDENTE - Ma la signora non ha fatto il cognome del tenente ?
- P.M. - Sì, ha detto di ricordare ..
- PRESIDENTE - Ma durante l'esame di oggi no, mi pare che lo abbia individuato con il solo nome di battesimo.
- TESTE MAREMMANI - No, no, Bruno Kramer, Kremer, un nome ..
- PRESIDENTE - Stiamo parlando della stessa persona ?
- P.M. - Sì, il nome esatto è Kramer, ora è chiaro che nella pronuncia dall'italiano al tedesco ci può essere una deformazione quindi a noi risulta sulla base della documentazione che è stata prodotta che vi era un sottotenente, un Untersturmfuhrer delle SS che era appartenente alla Sedicesima Divisione che si chiamava - perchè è deceduto - Bruno Kramer.
- TESTE MAREMMANI - Bruno sono sicura, sul cognome ..
- P.M. - Peraltro la signora nel verbale che abbiamo fatto il 14 marzo 2003 le avevamo esibito anche una foto del .. e la signora non aveva riconosciuto con certezza ..
- TESTE MAREMMANI - Sa, dopo sessant'anni non so se è facile riconoscere le persone, a me mi sembrava .. in

quella foto l'unica persona che ho riconosciuto ..
che mi è sembrato di riconoscere è questo Bruno.

P.M. - Questo interessava al Pubblico Ministero
intanto fissare un punto cioè che a Val di
Castello comunque vi erano sicuramente alloggiati
degli ufficiali ..

TESTE MAREMMANI - Io a Val di Castello non ho mai visto
alloggiato nessun tedesco, nessun ufficiale, mai
a Val di Castello, mai.

P.M. - Ma dove ha conosciuto allora il tenente Kramer
scusi ?

TESTE MAREMMANI - Io l'ho conosciuto a Capezzano Pianore dove
c'era questa signora che le ho spiegato.

P.M. - E dove alloggiava questo sottotenente ? Dove
abitava ?

TESTE MAREMMANI - So che c'era la villa dei Borboni e lì c'è
stata anche una mia amica .. cioè era un'amica ma
la figlia della sarta dove io sono andata a
imparare a cucire, mi regalò un sacchettino di
sale, questo particolare l'ho sempre presente
però tante cose mi sfuggono. Non vorrei trovarmi
indagata per questa strage sa ..

P.M. - Stia pure tranquilla signora.

PRESIDENTE - Lei è qui come testimone signora.

TESTE MAREMMANI - Ma quando ho detto quello che ho visto di più
non ho visto.

- P.M. - Nessuno infatti signora intende fare delle pressioni, noi stiamo cercando di .. chiediamo il suo aiuto per ricostruire ..
- TESTE MAREMMANI - Io le sto dicendo la verità.
- PRESIDENTE - Inquadriamo meglio il momento della conoscenza con questo .. è precedente quindi ai .. ?
- P.M. - Quando ha conosciuto questo ufficiale signora ?
- TESTE MAREMMANI - Se io le dico che non me lo ricordo lei non mi crede.
- P.M. - No, no, io le credo.
- TESTE MAREMMANI - Io sono a dirgli che non me lo ricordo.
- PRESIDENTE - Prima o dopo .. ?
- TESTE MAREMMANI - Dopo, dopo sono sicura.
- P.M. - Dopo il giorno dell'operazione della stage di Sant'Anna ?
- TESTE MAREMMANI - Sì, dopo.
- P.M. - E prima non aveva conosciuto nessun tedesco signora ?
- TESTE MAREMMANI - No.
- P.M. - Perchè vede, ci sono .. era d'uso che i militari occupanti che si appoggiavano alla popolazione locale per servizi di vario genere quali per esempio anche quello di sartoria, quindi magari per cucire un'uniforme, cucire delle ..

- TESTE MAREMMANI - Io ero sarta da donna, non da uomo. Poi a vent'anni tanta professione non lo so dove l'avevo trovata. Quando è scoppiata la guerra avevo diciassette anni, questo me lo ricordo bene.
- P.M. - Senta signora, ricorda dov'era il comando dei tedeschi in quel periodo ? Era a Pietrasanta, a Val di Castello, se lo ricorda ?
- TESTE MAREMMANI - A Val di Castello no nel modo più assoluto poi ce n'è tanti di Val di Castello qui tra i testimoni, a me non mi risulta che ci fossero dei presidi. Pietrasanta non lo so perchè non ci sono andata più.
- P.M. - E dove si trovava ?
- TESTE MAREMMANI - Chi ?
- P.M. - Questo presidio. Il comando principale dei tedeschi .. ?
- TESTE MAREMMANI - A Pietrasanta non ci si andava più, se s'era sfollati era perchè bombardavano.
- P.M. - Io non ho altre domande.
- Avv. P.C. - Nessuna domanda.
- AVV. DIF. - Nessuna domanda.
- PRESIDENTE - Era solo per capire, siccome la domanda su questo ufficiale è stata fatta .. ma non si è potuto ricostruire .. era un episodio rilevante ? Perchè la signora lo ha collocato in un momento successivo ..

P.M. - Però contrasta quello che la signora ha riferito oggi con una parte della dichiarazione del signor Lucchetti laddove il signor Lucchetti afferma che questo ufficiale Kramer insieme ad un altro ufficiale che alloggiava nella sua casa il giorno del 12 agosto '44 nella notte si recò insieme ad altri militari a Sant'Anna partecipando evidentemente in qualche modo all'operazione, allora poiché si tratta di una persona che la signora aveva avuto modo di conoscere lo scopo di questo esame era quello di cercare di chiarire, di sapere dalla signora se nei colloqui che ha avuto con questo ufficiale tedesco aveva avuto qualche particolare che potesse essere utile a questo Tribunale per ..

PRESIDENTE - Però la signora collocava la conoscenza in un momento successivo.

P.M. - La signora colloca la conoscenza del tenente Kramer in epoca successiva, la domanda che potrebbe essere fatta effettivamente è se comunque questo ufficiale le abbia mai parlato della strage di Sant'Anna di Stazzema.

TESTE MAREMMANI - Guardi, io non parlavo una parola di tedesco come non la parlo ora e lui non parlava una parola di italiano, questo è tutto.

- P.M. - Quindi non c'era molto dialogo insomma. Lei non ha mai avuto modo neanche con altri ufficiali tedeschi di parlare di questa vicenda ?
- TESTE MAREMMANI - No.
- PRESIDENTE - Senta signora ma lei questo ufficiale dice di averlo conosciuto dopo l'episodio di Sant'Anna ..
- TESTE MAREMMANI - Dopo.
- PRESIDENTE - Ma lo avrebbe conosciuto in quale località ?
- TESTE MAREMMANI - Io penso a Capezzano Pianore.
- PRESIDENTE - Quindi lei dopo i fatti di Sant'Anna ..
- TESTE MAREMMANI - Andavo ancora a rubare il grano perchè la fame aumentava.
- PRESIDENTE - Ma quindi lei poi è ritornata nella sua zona di origine ? Lei ha detto che era sfollata a Val di Castello ..
- TESTE MAREMMANI - Sì.
- PRESIDENTE - Quand'è che è rientrata .. ?
- TESTE MAREMMANI - Dopo la mia vita privata quella è cosa mia ..
- PRESIDENTE - Sì signora, questo è vero, noi non le stiamo chiedendo della sua vita privata ..
- TESTE MAREMMANI - Non esageriamo perchè di lì si va là.
- PRESIDENTE - A parte signora che lei come testimone sarebbe obbligata a rispondere anche sulla sua vita privata, ma non è quello che le stiamo chiedendo. Volevamo sapere lei dopo l'episodio di Sant'Anna si ricorda se si è spostata in altre località, è

tornata nella sua casa di origine ? Che cosa ha fatto, è rimasta sul posto ?

TESTE MAREMMANI - No, sono andata a Capezzano Pianore.

PRESIDENTE - Questo dopo l'episodio di Sant'Anna ?

TESTE MAREMMANI - Sì, molto dopo.

PRESIDENTE - Riesce a dire più o meno quanto tempo dopo ?

TESTE MAREMMANI - No, questo non glielo posso dire perchè non me lo ricordo. Non è che non voglio, non me lo ricordo.

PRESIDENTE - E questo ufficiale tedesco lo avrebbe conosciuto in questa località ?

TESTE MAREMMANI - Sì.

PRESIDENTE - Quindi senz'altro dopo l'episodio ..

TESTE MAREMMANI - Sì, dopo.

PRESIDENTE - Se non ci sono altre domande si può accomodare, grazie.

AVV. TRUCCO - Prima di disporre l'esame del teste Terigi io vorrei depositare un nuovo certificato medico relativo all'imputato Schoneberg dal quale risulterebbe che è incapace a partecipare coscientemente al processo per cui io ..

PRESIDENTE - Perchè intenderebbe partecipare ?

AVV. TRUCCO - No comunque non sarebbe in grado di farlo in quanto è incapace ..

PRESIDENTE - Ma avrebbe volontà di farlo ?

AVV. TRUCCO - Potrebbe farlo ma non può farlo perchè è in una situazione tale .. demenziale per cui non può partecipare coscientemente al processo quindi io richiederei ex art. 70 c.p.p. che il Tribunale sulla base di questo attestato medico disponesse una perizia prima di ascoltare un teste che è un teste possibile di accusa.

PRESIDENTE - Diamo atto che l'avv. Trucco nell'interesse dell'imputato Schoneberg produce un attestato .. viene definito attestato medico in tedesco datato 12 ottobre con allegata traduzione di parte nella quale si dà atto delle condizioni di salute dello Schoneberg e il difensore insta affinché sia disposto accertamento peritale in ordine alla capacità del suo assistito di partecipare al processo prima dell'escussione del teste Terigi. Siccome non c'è una richiesta di partecipazione al processo lei avvocato questo certificato lo produce perchè si accertino le condizioni ma non c'è una richiesta di partecipazione .. essendo contumace ..

AVV. TRUCCO - Ma è un diritto dell'imputato partecipare al processo quindi direi che il fatto che sia in condizione di non partecipare e non difendersi .. certamente verrebbe a sentire un teste d'accusa per potersi difendere.

- PRESIDENTE - Siccome testi di accusa ne abbiamo sentiti parecchi, almeno testi indicati dall'accusa ..
- AVV. TRUCCO - Ma sono testi indicati dall'accusa, questo è un teste indicato dall'accusa che tutti sappiamo che parla di Schoneberg quindi io credo che avrebbe diritto di essere presente in questa circostanza.
- PRESIDENTE - Io torno a dire, il suo assistito tramite lei chiede di partecipare al processo e fa presente di non poterlo fare ? Chiederebbe se ne fosse in condizione di farlo ?
- AVV. TRUCCO - Esatto, certo.
- P.M. - Il Pubblico Ministero si oppone innanzitutto perchè rileva che a norma dell'art. 75 co. 2 è possibile assumere le prove senza ritardo allorché vi sia pregiudizio per la non acquisizione e questo mi sembra un caso sicuramente pertinente data appunto l'avanzata età dei testimoni e degli imputati, inoltre osserva che non vi è stata da parte dell'imputato Schoneberg contumace nessuna chiara dichiarazione di voler partecipare a questo dibattimento, tutt'altro, il signor Schoneberg si è astenuto dal comparire, è stato dichiarato contumace e con ciò si è assunto evidentemente il rischio di tutto quello che accade in sua assenza posto anche che egli è legalmente rappresentato dal suo

difensore come chiaramente indicato dall'art. 420 quater co. 2 c.p.p. pertanto si oppone all'eccezione della difesa del signor Schoneberg.

AVV. ROCCHITTA - A parere della parte civile che io rappresento non ricorrono le condizioni di merito, di fatto per l'applicazione della ipotesi di sospensione del processo. La certificazione medica che abbiamo visto seppur molto velocemente indica sì uno stato come dire di difficoltà anche riferibili alle condizioni psicologiche dell'imputato, ma ricordo che è soltanto l'infermità di mente che determina l'ipotesi di sospensione cioè una condizione patologica che non può essere equiparata semplicemente ad un progressivo - dovuto anche all'età - diminuire delle capacità di memoria per esempio o anche intellettive, ovverosia credo che il certificato prodotto non integri per il Tribunale la ragione di ritenere che sussista l'infermità mentale tale da impedire la cosciente partecipazione al processo dell'imputato perchè ripeto, la documentazione che ci viene prodotta e che è anche molto sintetica nella sua descrizione non integra per grado di affidabilità che possa far ritenere ricorrere questa condizione che ripeto deve essere di infermità mentale, quindi a parere

di questa parte civile non è necessario procedere al primo passo che dovrebbe portare poi alla sospensione cioè alla perizia medico legale psichiatrica che dovrebbe accertare queste condizioni perchè non ci sono ragioni sufficienti per ritenere che l'infermità stessa sussista. In ogni caso non posso che confermare quanto ha detto il Pubblico Ministero, al di là del fatto che sia contumace - circostanza sulla quale non insisto - quando ci sia pericolo nel ritardo dell'assunzione della prova il co. 2 dell'art. 70 prevede appunto che la prova stessa possa essere assunta anche nel momento in cui dovesse essere disposta la perizia di accertamento, nel nostro caso direi che è evidente stante appunto l'età non più giovanile non soltanto dell'imputato ma anche dei testimoni che devono deporre avanti al Tribunale, quindi in via principale ritengo che la istanza debba essere respinta per le ragioni che ho sopraesposto e in subordine vorrà il Tribunale comunque consentire la assunzione delle prove anche ove ritenesse di dover disporre un accertamento nel senso richiesto dalla difesa. Qui c'è anche un problema di rapporto perchè indubbiamente questa perizia potrebbe essere condotta al dibattimento, non potrebbe essere una

perizia affidata ad un perito di lingua italiana, sarebbe necessaria una rogatoria internazionale indubbiamente per svolgere una perizia all'estero sulle condizioni di mente del signor Schoneberg. Anche questo mi pare possa essere un argomento di valutazione da rappresentare perchè sulla base di quel semplice certificato, scarno certificato ritengo che non sia assolutamente ricorrente l'ipotesi che rende opportuno questo accertamento sullo stato di mente, quindi la richiesta principale è di respingerlo, in subordine quello che ho appena rappresentato.

AVV. TRUCCO

- Se mi è concessa una brevissima replica .. Io non so come si possa rendere in altre parole la parola "demenza" se non infermità mentale, ma evidentemente se giochiamo sulle parole allora non ci capiamo più ma per conto mio demenza progredita vuol dire uno stato di infermità mentale. E' sicuramente, persistentemente incapace di partecipare coscientemente al processo e alle udienze, io non so in italiano come si possa esprimere diversamente uno stato di incapacità del signor Schoneberg e poi la partecipazione al processo è un diritto dell'imputato. Queste considerazioni che ha fatto il collega di parte civile potranno essere

eventualmente fatte dopo la perizia, ma se un medico si prende la responsabilità di scrivere queste cose che non ho scritto io ma ha scritto un medico mi sembra che come minimo vada accertato se c'è o non c'è questa situazione. Per quanto riguarda la urgenza delle prove come dice il Pubblico Ministero mi sembra che il teste Terigi stia bene e sia in grado di partecipare quindi non vedo la possibilità .. a parte il fatto che fin d'ora posso dire che il difensore sarebbe anche d'accordo sull'acquisizione dei verbali per quanto riguarda il teste Terigi.

PRESIDENTE - Il Tribunale si ritira.

Il Tribunale rientra

PRESIDENTE - Considerato che il quadro clinico descritto nella certificazione prodotta dal difensore, coincide sostanzialmente con quello di cui alla certificazione, datata 12 dicembre 2003, presentata all'udienza del 20 aprile 2004 ritenuto che in tale occasione è stato escluso che le condizioni dello Schoneberg fossero tali da impedirgli di partecipare coscientemente al processo e che tale valutazione dev'essere mantenuta stante la sostanziale invarianza delle predette condizioni, dispone respinge la richiesta del difensore dispone procedersi oltre. Il che

significa se non ci sono altre richieste, occuparci di quanto ha prospettato il pubblico ministero con il documento depositato in cancelleria.

P.M. - Sì anche se diciamo (inc.) vogliamo rimanere nel tema del .. che riguarda più specificamente l'imputato Schoneberg poiché il difensore aveva sia in aula e poi anche poc'anzi manifestato il suo consenso all'acquisizione dei verbali che .. dove sono raccolte le dichiarazioni del signor Terrigi e questo pubblico ministero le raccoglie senz'altro adesivamente queste offerte e quindi chiedo alle parti di valutare diciamo questa possibilità visto cioè c'è un accordo almeno tra la difesa di Schoneberg per le acquisizione delle dichiarazioni rilasciate dal signor Terrigi presenti nel fascicolo del pubblico ministero. Sì leggo diciamo quantomeno di cui del 26 settembre '45, del 28 ottobre 2002 e del 24 marzo 2003, del 20 giugno 2003, del 5.12.2003 del 19.12.2003.

PRESIDENTE - Se c'è questa..

Qualcuno parla fuori microfono.

P.M. - No, tutte, tutte, le chiediamo tutte..

PRESIDENTE - Quindi c'è formale richiesta del P.m.

P.M. - E poi ce ne sono altre due del dicembre 2003..

- PRESIDENTE - Ecco vede, non si finisce mai di imparare..
- P.M. - Quelle diciamo non .. forse non le ha viste perché riguardano l'altro.. l'altro militare tedesco Wolf, i tenente Wolf perché nel verbale del 26 settembre '45 quello rilasciato agli americani si parla di due persone, appunto di Schoneberg e di Wolf. Poi noi abbiamo precisato diciamo la posizione di Wolf quindi è stato sentito su quell.. non parlano di Schoneberg però le ho qui e gliele sottopongo perché..
- PRESIDENTE - Allora c'è la formale richiesta di rinuncia all'esame del teste e .. acquisizione delle dichiarazioni rese in tutto il corso delle indagini. Ci sono osservazioni?
- AVV. AMATI - Signor Presidente sì, anche per siccome in questa.. è un aspetto nuovo dal punto di vista processuale di questa possibilità perché in effetti fino ad oggi sembrava di .. che non .. non si dovesse aderire dalla richiesta del pubblico ministero, peraltro non ho neanche io preso visione di queste ultime dichiarazioni del signor Terrigi, mi sono sfuggite, chiedo eventualmente se potevamo eventualmente a rinviare a domani le questioni proposte dal pubblico ministero e invece oggi affrontare la questione invece del calendario che se non

ricordo male avevamo stabilito per domani, cioè di invertire la calendarizzazione insomma sostanzialmente.

PRESIDENTE - Nel senso che..

AVV. AMATI - Se queste richieste le potevamo discutere domani sostanzialmente.

PRESIDENTE - La richiesta che riguarda Terrigi ..

AVV. AMATI - Sì e anche le richieste che ha il pubblico ministero che sono contenuto nel documento depositate al 4 dicembre.

PRESIDENTE - IL problema è che noi domani abbiamo due testimoni e purtroppo non possiamo andare troppo oltre nell'udienza per cui se riuscissimo a guadagnare tempo considerato che il P.M. l'ha depositato.

P.M. - Sì no anche perché se ..

PRESIDENTE - Terrigi tra l'altro lo dobbiamo citare no..

P.M. - Ecco no se noi decidiamo subito noi possiamo avvisarlo di non venire domani, cioè se non ..

PRESIDENTE - Su questa questione, se volete prendere visione dei documenti.. volete una breve..

AVV. AMATI - Sì, grazie.

PRESIDENTE - Alle 17:05 saremo qui. Allora riprende l'udienza, avete avuto modo di esaminare la documentazione. Allora qual è la conclusione a cui siete pervenuti? Non ci sono obiezioni all'acquisizione? Allora vogliamo dare atto che

il pubblico ministero con il consenso delle altre parti dichiara di rinunciare all'esame del teste Terrigi Bruno e produce per l'acquisizione verbali degli esami ..

P.M. - Del teste Terrigi Bruno..

PRESIDENTE - Adesso dobbiamo indicarli, degli esami resi durante le indagini preliminari.

P.M. - Non tutti durante le indagini preliminari, uno proviene da un procedimento penale di.. effettuato dalla commissione di inchiesta americana quello è il primo, gli altri sono tutti invece..

PRESIDENTE - Durante le indagini preliminari e in occasione dell'inchiesta effettuata dalle autorità statunitensi nel 1945. li vogliamo indicare come date. Sì, sì ma adesso indichiamo le date, uno per uno così.. allora ce li abbiamo in ordine cronologico?

P.M. - sì, 26 settembre 1945, 28 ottobre 2002, 14 marzo 2003, 24 marzo 2003, 20 giugno 2003, 5 dicembre 2003 e 19 dicembre 2003.

PRESIDENTE - Allora il Tribunale dato atto dispone l'acquisizione al fascicolo del dibattimento.

P.M. - Allora io ora posso produrre delle copie perché gli originali vanno estratti dal fascicolo del

P.M. e se mi è consentito farlo per domani mattina..

PRESIDENTE

- Allora abbiamo intanto le copie così sappiamo quali sono i documenti, perché questi documenti hanno esaminato i difensori. Allora verbalizziamo che il pubblico ministero produce delle copie fotostatiche riservandosi di produrre gli originali nell'udienza di domani. Allora bene questo adempimento è compiuto, vogliamo occuparci allora delle richieste del pubblico ministero depositate in cancelleria, io comincerei con quelle dei testi deceduti per i quali c'è richiesta di acquisizione dei verbali mi riferisco al documento depositato in cancelleria il 4 dicembre 2004, ci sono richieste concernenti i testi Heghert e poi Bartolucci, Macchiarini, Guffanti, Maselli, Ulivi, anche se il teste Ulivi credo che già la scorsa udienza sia stato acquisito il verbale e Cipriani e Cervietti, vogliamo verificare sul verbale del.. prendiamo il verbale dell'ultima udienza..

P.M.

- Allora nel verbale dibattimentale dell'udienza dell' 11.11.2004 vi è stato consenso delle parti all'acquisizione dei verbali di Tua Ofelio, Pellegrini Massimo, Olivi Alvaro, Cipriani Marisa, Vigolotti Agostino e Maresia Giacomo.

- PRESIDENTE - Ecco siccome Olivi e Cipriani figurano anche nella lista depositata dal pubblico ministero.
- P.M. - Allora effettivamente infatti Cipriani.
- PRESIDENTE - Quindi per queste due insomma le incombenze è stata già..
- P.M. - Sì..
- PRESIDENTE - Sì è già provveduto.
- P.M. - Sì è già provveduto.
- PRESIDENTE - E quindi rimangono invece i testi Bartolucci, Macchiarini, Guffanti, Masselli e Cervietti. Allora vogliamo sentire.
- P.M. - Tra l'altro c'era anche il pubblico ministero doveva.. si era impegnato a produrre una copia più interleggibile del verbale di Vivolotti che ho qua.
- PRESIDENTE - E allora acquisiamo prima questa così completiamo .. allora il Pubblico Ministero in riferimento alla riserva formulata all'udienza dell'11 novembre scorso produce copia autenticata..
- P.M. - In realtà non è autenticata perchè era già un allegato ..
- PRESIDENTE - Autenticata come proveniente dal fascicolo del Pubblico Ministero. E l'esame testimoniale 14 febbraio 1950 di Bibolotti Agostino che sostituisce la copia meno leggibile precedente.

Per quanto riguarda questi testi tutti deceduti nella lista del Pubblico Ministero, ci sono questioni sull'acquisizione di questi verbali ? Nessuna questione. Allora su richiesta del Pubblico Ministero, con il consenso delle parti vengono acquisiti i verbali delle informazioni testimoniali rese nel corso delle indagini preliminari dai seguenti testimoni: Bartolucci Arnaldo, Cervietti Olinto, Guffanti Giordano, Macchiarini Sirio e Maselli Rocco Nazario. Precisiamo anche con riferimento alle richieste 4 dicembre 2004 del P.M. che i verbali dei testi Ulivi Alvaro e Cipriani Marisa sono stati già acquisiti all'udienza dell'11 novembre scorso. Per quanto riguarda invece la posizione del teste Heggert ? E' un imputato di reato connesso deceduto nel corso delle indagini se non ricordo male o meglio il Pubblico Ministero ne chiede la lettura perchè è già inserito nel fascicolo del dibattimento. Ci sono questioni sul punto ? Nessuna questione quindi si dà per letto il verbale reso .. qui si dice i verbali ..

P.M.

- I verbali sono due.

PRESIDENTE

- I verbali sono due però uno è il verbale reso come indagato di reato connesso, l'altro sarebbe un verbale di esame testimoniale reso ..

- P.M. - Reso davanti all'autorità giudiziaria tedesca nell'ambito di un procedimento penale preliminare perché il loro ordinamento è differente quindi c'è un ..
- PRESIDENTE - Ma a quale documento fa riferimento il Pubblico Ministero ?
- AVV. AMATI - (inc. parla lontano dal microfono)
- P.M. - Quello sicuramente.
- PRESIDENTE - Ma viene posta una questione in relazione alla lettura e utilizzabilità dell'altro o può essere..?
- P.M. - Il Pubblico Ministero chiede che sia utilizzato anche l'altro.
- AVV. AMATI - Su questo punto sul verbale dell'interrogatorio come testimone io adesso ho difficoltà anche su questo punto di ricordarmi esattamente che cosa ha detto il signor Heggert in quella situazione, se il Tribunale consente mi riserverei all'udienza di domani eventualmente di prestare il consenso per quell'interrogatorio e mi permetto anche per le altre questioni indicate dal Pubblico Ministero ..
- PRESIDENTE - Il problema è questo: il documento è nel fascicolo del dibattimento perché in quel fascicolo è confluito all'esito di tutta quella questione che voi ben sapete, allora il Pubblico

Ministero essendo deceduto il teste ne chiede espressamente la lettura, quello che si può fare è una questione di utilizzabilità dell'altro documento, non si pone una questione di acquisizione perché è già .. era per inquadrare bene la situazione comunque c'è senz'altro il verbale del 18 ottobre 2002 effettuato per rogatorio nel quale lui risulta indagato di reato connesso quindi su questo punto il Pubblico Ministero lo ha inserito in quanto era un teste per il quale aveva chiesto l'esame. Nella lista testimoniale lo aveva indicato come deceduto e aveva chiesto la lettura del verbale.

AVV. AMATI - Per quanto riguarda l'interrogatorio quale imputato in procedimento connesso non ci sono problemi, per quanto riguarda l'interrogatorio che ha reso prima di essere imputato ..

AVV. ROCCHITTA - La parte civile insiste perché sia ammessa la lettura anche della dichiarazione resa come testimone ai sensi del 512.

AVV. AMATI - Chiedo scusa Presidente, io a questo punto visto che rimandiamo a domani la questione di Heggert mi permettevo di chiedere le altre questioni indicate dal Pubblico Ministero se le potessimo rinviare a domani anche perché visto che domani poi l'udienza si restringe nel senso

che Terigi non lo sentiamo, Pieri se viene lo sentiamo ma se non viene .. io parlo per me stesso non ho nessun problema ad acquisire l'interrogatorio ..

P.M. - Io l'avevo già proposto la scorsa volta quindi sono .. da parte mia c'è ovviamente la disponibilità ad acquisire i verbali.

PRESIDENTE - Allora vogliamo valutare questo ? Io vi solleciterei a tener presente che si tratta di persone non in buone condizioni di salute ..

P.M. - Possiamo anche rinunciare al teste Presidente, se magari vogliamo interpellare le parti sulla rinuncia, ..

PRESIDENTE - Se c'è una rinuncia.. noi le interpelliamo sulla rinuncia, c'è una rinuncia del pubblico ministero, penso che possiate risparmiarvi l'esame del documento se c'è rinuncia al teste, per Pieri, sì sembra che possa rinunciare il pubblico ministero. La può chiedere lei l'acquisizione del verbale. Allora se siete d'accordo sul verbale, acquisiamo il verbale non penso che..

AVV. AMATI - Ho poi una richiesta..

PRESIDENTE - Allora no verbalizziamo su questo perché se no ci perdiamo. Allora c'è il consenso sull'acquisizione del verbale? Sì. Allora le

parti consentono all'acquisizione del verbale delle informazioni testimoniali rese da Pieri Avio, sicchè il pubblico ministero rinuncia all'esame e produce il documento, 14 marzo 2003.

AVV. AMATI

-Avevo la richiesta sempre che ho già anticipato al pubblico ministero e non so se aderisce perché non ci siamo messi d'accordo sul punto. La richiesta era riferita al teste Badalucchi Nicola che era inserito originariamente nella lista dei testimoni del pubblico ministero e poi non era.. era fra quelli che non era poi stato ricompreso in sede di richieste di ammissione. Se il pubblico ministero è d'accordo io chiederei che questo interrogatorio del.. verbale di sommarie informazioni del 5 agosto del 2002 fosse acquisito, se c'è il consenso del pubblico ministero.

P.M.

- Quale dei verbali, perché ce ne sono due, uno del primo agosto 2000 e uno del 15 agosto 2002, solo.. tutti e due?

AVV. AMATI

- io qui ho del 15 agosto del 2002 non ho quello precedente. Mi riferivo quello del 15 agosto, non lo so se il pubblico ministero mi.. posso velocemente vederlo ma..

P.M.

- Comunque va bene per me .. esprimere il consenso..

- PRESIDENTE - Allora con il consenso delle parti viene anche acquisito, allora esaminatelo questo nuovo verbale..Una parte dei difensori vedo che si è acquietata sul contenuto del verbale..
- AVV. AMATI - Credo che ci sia il consenso da parte di tutti i difensori signor Presidente.
- PRESIDENTE - Allora viene acquisito anche .. sì concordano sull'acquisizione del verbale di informazioni testimoniali acquisizione anche del libro avvocato Amati.. diventa una biblioteca più che un fascicolo per il dibattimento con esclusione del libro "Le SS italiane"
- AVV. AMATI - Il libro no però ecco
- PRESIDENTE - Che lei avrà letto sicuramente.
- AVV. AMATI - Certamente..
- PRESIDENTE - Che poi ci illustrerà di persona ma non viene acquisito, allora verbale di sommarie informazioni testimoniale.
- AVV. AMATI - Ecco non so se.. però con allegata la lettera fatta dal signor Badalucchi alla Procura Miliare che era.. risulta allegata al verbale..
- P.M. - No perchè quella è un'altra cosa..
- PRESIDENTE - Allora innanzitutto il verbale è del 15 agosto 2002.
- P.M. - Il verbale scaturisce proprio dalla lettera che lei aveva inviato..

- PRESIDENTE - " A riguardo della memoria" dice al persona informata .. che l'ha inviata alla procura militare ho da dire quanto segue.. che si intende che è acquisita per (inc.) no è evocata..
- AVV.AMATI - Evocata sì..
- PRESIDENTE - Evocata sì ma a lei interessa che sia evocata..
- AVV. AMATI - e Sì..
- PRESIDENTE - Bisogna che la proviate e che ve la leggiate..
- AVV. AMATI - sì, Sì, infatti..
- PRESIDENTE - (inc.) la data informazioni rese il 15 agosto 2002 da Badalacchi Nicola. Non abbiamo questa memoria che più ponderosa del libro "Le SS italiane"
- P.M. - perché non fa parte del verbale adesso va cercata nel fascicolo del pubblico ministero ed estratta..
- PRESIDENTE - Ce l'ha l'avvocato Amati che ha risolto, lei ne ha una versione integrale? E' un foglio.. no il termine memoria lasciava pensare che fosse cosa più impegnativa. Allora controlliamo che sia quella la memoria, questa volta è i p.m. che controlla che il documento sia.. è marchiato, è timbrato.. allora abbiamo sciolto il nodo, controllate la versione dell'avvocato Amati di questa memoria. E' una copia ad uso (inc.) quindi va vagliata.. Allora quindi acquisizione ..

fatela vedere all'avvocato perché giustamente..
se il p.m. la trova..

P.M. - IO l'ho trovata ma..

PRESIDENTE - E' già pronta come fotocopia..

P.M. - E' più complicata estrarla dal.. facciamo fare una copia da quella dell'avvocato Amati perché è più complicato perché sono agganciate.

PRESIDENTE - Allora quindi verbale unitamente alla memoria in esso menzionata datata 6 giugno 2002 e con esclusione del volume "Le SS italiane" questa richiesta avvocato Amati è prodromica a qualche altra richiesta visto il tenore del verbale. Per preparare... prego pubblico ministero..

P.M. - No ci sarebbe un'altra questione visto che siamo.. volevo effettuare due integrazioni, due precisazioni dei capi di imputazione uno quello nei confronti. dell'imputato Goring e poi un'integrazione, un inciso nel capo d'imputazione originario che mi era sfuggita e che era ..

PRESIDENTE - Vista l'ora facciamo una richiesta scritta così noi la mettiamo a verbale, gli avvocati se la leggono.

P.M. - Per l'integrazione credo non sia necessario fare richiesta scritta perché si tratterebbe di aggiungere all'ultima frase del capo

d'imputazione, questo riguarda tutti, anche Goring, dopo la parola ..

PRESIDENTE

- Allora io proporrei questo, facciamo la nuova versione dell'imputazione con scritte in neretto le parti che si modificano o si aggiungono in modo che non abbiamo problemi e noi lo uniamo al verbale con tutte le conseguenze che .. E' solo una questione organizzativa che non tocca il merito della questione, poi potrete discuterne quanto credete però penso che possa essere una soluzione che consenta a tutti di cogliere al meglio questi aspetti, quindi il Pubblico Ministero porterà all'udienza di domani distribuendone una copia ad ogni difensore ..

P.M.

- Io la copia dell'imputazione di Goring ce l'ho già, si tratta di aggiungere qua tre parole "in zone limitrofe" dopo la ..

PRESIDENTE

- Però io la farei sempre all'udienza di domani. Per quanto riguarda invece le richieste del Pubblico Ministero per fare in modo di utilizzare al meglio il tempo sembra sia possibile ricavare che per quanto riguarda gli imputati il Pubblico Ministero chiede la lettura delle dichiarazioni rese durante le indagini preliminari, è esatto ?

P.M.

- Esatto.

PRESIDENTE - Ci sono poi invece alcune questioni che riguarderebbero quattro testi tedeschi per i quali il Pubblico Ministero ha anticipato la richiesta di consenso per l'acquisizione di verbali resi alla polizia giudiziaria acquisite con rogatoria internazionale. I difensore hanno preso cognizione ? Stiamo parlando dei testi Hettelscheimer, Lippert, Bartlewsky e Melz. Per questi voi conoscete i verbali di dichiarazioni resi alla polizia giudiziaria ?

P.M. - Per Hettelscheimer, Lippert e Melz si tratta di attività integrativa di indagine quindi i verbali sono nel fascicolo del P.M. nel settore .. mentre invece quelle di Bartlewsky sono già nel fascicolo del dibattimento perché vi erano entrati a norma dell'art. 431

PRESIDENTE - Sì, ho commesso un errore io, ho citato Bartlewsky che è in più invece la questione riguarda Hettelscheimer, Lippert e Melz. La posizione Bartlewsky è un po' diversa nel senso che il documento è già nel fascicolo .. Per questi voi avete valutato la possibilità dell'acquisizione dei documenti ?

AVV. AMATI - Io avevo delle questioni da fare ..

PRESIDENTE - Avrete capito che non è nelle mie abitudini limitare le vostre considerazioni però per

risparmiare tempo e lavorare meglio anche domani questo è uno dei temi più rilevanti perché condiziona anche i tempi del processo.

AVV. AMATI - Per quanto riguarda la difesa Sommer ho esaminato questi verbali e avevo delle considerazioni da fare che sono quelle per le quali avevo già chiesto se potevo rimandarle a domani ..

PRESIDENTE - Io vorrei che la vostra attenzione da oggi all'udienza di domani si concentrasse particolarmente su questi aspetti perché se c'è un consenso voi avete il tempo di vedere i documenti e noi risparmiamo la discussione per le altre questioni che si dovessero eventualmente porre. Questi verbali voi ce li avete, sono prontamente disponibili ? Li possiamo estrapolare e dare immediatamente in copia ai difensori ?

AVV. AMATI - C'è una questione Presidente per quanto riguarda il Hettelscheimer si fa riferimento al verbale del 9 marzo 2004 e non so Pubblico Ministero se è un errore oppure è una sua scelta non fare menzione invece del verbale successivo del 28 aprile 2004

P.M. - No, no è una scelta ..

PRESIDENTE - Quindi per quanto riguarda Heggert c'è la riserva su quella questione dell'utilizzabilità

del documenti invece per i testi italiani c'era anche la rinuncia al teste Romano che era ufficiale di polizia giudiziaria di cui era stato chiesto l'esame e il Pubblico Ministero rinuncia.

AVV. TROMBETTI

- Posso chiedere di verbalizzare una richiesta Presidente che riguarda esattamente questo argomento siccome non lo potrò fare domani mattina ? Le chiedo scusa ma io verbalizzerei che la parte civile con riferimento alle richieste del Pubblico Ministero depositate il 4 dicembre mi permetto di integrare le richieste medesime con la richiesta di acquisire ex 512 bis anche le dichiarazioni rese non solo dal signor Hettlscheimer per cui c'è già la richiesta del P.M., ma anche quelle dei signori Lippert, Bartlewsky e Melz. Il mio scrupolo che probabilmente è ultroneo ma insomma che devo pur rispettare mi porta a fare questa richiesta integrativa perché come il Tribunale ben sa la possibilità di acquisire le dichiarazioni rese da persona residente all'estero citata che non si presenti può avvenire solo a richiesta di parte. La richiesta del Pubblico Ministero c'è già per Hettelscheimer ma non la vedo formulata per le altre tre posizioni, ritengo invece che per tutte e tre .. poi Bartlewsky ha una situazione un po'

particolare ma per tutti e tre sia pacificamente applicabile il 512 e siano quindi in ogni caso, al di là del consenso che risolverebbe ogni problema e che personalmente esprimo alla acquisizione dei verbali, al di là di questo dicevo sarebbero tutte perfettamente acquisibili e di essere potrebbe essere data lettura ai sensi del 512 bis perché si tratta di testimoni .. l'articolo non richiede neanche la qualifica comunque nel nostro caso sono testimoni tutti quanti residenti all'estero che sono stati regolarmente citati e che non sono comparsi, per i quali è impossibile l'esame dibattimentale. L'impossibilità dell'esame dibattimentale signor Presidente come è già evidente dipende dal fatto che noi non abbiamo la possibilità di disporre l'accompagnamento coatto di un testimone residente all'estero, potremmo soltanto fare una rogatoria che chiede il Pubblico Ministero.

PRESIDENTE

- Quindi la sua è una subordinata all'eventualità che non si ponesse la questione della rogatoria.

AVV. TROMBETTI

- La mia è una subordinata che a mio parere consentirebbe l'acquisizione dei verbali, poi naturalmente tutto è opinabile e in diritto più che in altre questioni, ma mi pare che vertiamo esattamente in questo caso perché considerata

appunto la carenza di potere del giudice italiano di disporre l'accompagnamento coattivo di una persona residente all'estero, siamo nell'ipotesi in cui non ne sia assolutamente possibile l'esame dibattimentale come d'altronde alcuni precedenti confermano. Questo vale per Lippert e per Melz de plano mi pare, ma vale anche per Bartlewsky anche se per Bartlewsky abbiamo già l'acquisizione al fascicolo del dibattimento. In questo caso il 512 bis è chiesto in via ovviamente subordinata cioè ove si ritenesse che la già avvenuta l'acquisizione al dibattimento debba essere integrata dalla lettura e non rappresenti già di per sé acquisizione totale anche del contenuto e quindi delle dichiarazioni, chiedo che per questa ipotesi si applichi il 512 bis e anche per Bartlewsky vengano acquisite le sue dichiarazioni perché si tratta appunto di persona residente all'estero che è stata citata, non è comparsa, non se ne può disporre l'accompagnamento e per tutti vale la valutazione che il Tribunale dovrà fare della utilità di queste dichiarazioni che a me pare come si dice nelle stesse carte, della utilità dicevo ad integrazione degli altri mezzi di prova già acquisiti. Questo è quanto richiede il 512, non rubo altro tempo. Chiedo solo che

venga verbalizzata la mia richiesta perché un domani rimanesse che non c'è stata la richiesta di parte.

PRESIDENTE - L'avvocato Trombetti sin d'ora rappresenta di richiedere che nei riguardi dei testi Lippert e Melz possa essere applicato il disposto dell'articolo 512 bis del c.p.p. trattandosi di testi residenti all'estero citati e non comparsi sicchè deve intendersi non essere stato possibile il loro esame in dibattimento. Per quanto riguarda la posizione del teste Bartlewsky fa presente che i verbali degli esami testimoniali, dell'esame testimoniale effettuato per rogatoria.

P.M. - In realtà sono due..

PRESIDENTE - Ho detto bene..

P.M. - Uno è integrato da quello precedente è stato acquisito.

PRESIDENTE - Ricordavo anch'io, però leggendo qua del teste.. no invece in riferimento ai due verbali .. per rogatoria sono già acquisiti al fascicolo del dibattimento e quindi pienamente utilizzabili, in subordine anche per tale teste deve applicarsi il disposto dell'articolo 512 bis codice procedura penale. Su questi aspetti i difensori.. e allora penso che possiamo concludere qui.

AVV. BUONDONNO - Quindi domani affrontiamo le questioni relative alle richieste del P.M.?

PRESIDENTE - Sì.

AVV. BUONDONNO - In particolare riguardante l'acquisizione degli interrogatorie e delle dichiarazioni rese dagli imputati..

PRESIDENTE - Sugli interrogatori voglio dire..

AVV. BUONDONNO - Esatto e sul quello nulla questio. Quindi oggi possiamo esimerci dal fare questioni da parte della difesa, le affrontiamo tutte domani perché ..

PRESIDENTE - Sì dico però se ci sono degli aspetti che è bene che noi si conosciamo, no visto che stiamo cercando tutti di preparare il lavoro per l'udienza di domani, se ci sono delle questioni da sottoporre del p.m. così come è stato fatto nei vostri confronti penso che possiamo .. per dar modo a tutti di .. cogliere..

AVV. BUONDONNO - Ma io no so, anticipo la cosa, nel senso che il P:M. chiede per il mio assistito il signor Gropler Karl che siano date per lette le dichiarazioni rese dall'imputato allorché fu sentito come persona informate dei fatti, quindi nel corso di quelle dichiarazioni furono rese poi dichiarazioni autoindizianti e ai sensi dell'articolo 63 mi pare del c.p.p. fu fatto

l'avviso di munirsi di difensore ecc.. quindi su quelle c'è opposizione alla..

PRESIDENTE - Vabbè è una cosa non diversa da quella che invocava l'avvocato Amati, non (inc.) cioè le dichiarazioni precedenti rispetto a quelle invece ..

AVV. BUONDONNO - E' vero che in teoria potrebbero essere utilizzate soltanto nei confronti di terzi.. però io ritengo che si possa configurare l'ipotesi del numero due dell'articolo 63 e cioè quando la persona doveva essere sentita dall'inizio in qualità di indagata chiaramente la dichiarazione in ogni caso non può essere utilizzata (inc.)

PRESIDENTE - Non c'è poi i verbale ..

AVV. BUONDONNO - E' già acquisito.. è già acquisito..

PRESIDENTE - Dico c'è poi quello reso ..

AVV. BUONDONNO - Ai sensi del 513 c'è quello reso come indagato a questo punto..

PRESIDENTE - Sì pone il problema in relazione ..

AVV. BUONDONNO - Al primo verbale, non al secondo.. come dire preannuncio questa questione.. non so se devo approfondire..

PRESIDENTE - NO, non approfondisca, no non che non la voglio far approfondire. Ovviamente voi sapete che c'è stata una formazione del fascicolo del dibattimento piuttosto laboriosa e ciò non toglie

non c'è bisogno che lo illustri io, che acquisizione al fascicolo per il dibattimento non significa assoluta utilizzabilità, ecco quindi la questione che lei fa, è una questione che può essere posta e siccome il P.M. ha usato una formulazione se non (inc.) certamente di interpretazione che merita una interpretazione ..

AVV. BUONDONNO - Però preannuncio ecco da parte mia la richiesta anche di espulsione dell'atto del fascicolo del dibattimento.

PRESIDENTE - Possiamo chiarire questo aspetto?

P.M. - Ma penso che appunto la.. il pubblico ministero è stato molto chiaro anche .. perché ecco non è usuale insomma anticipare diciamo così, illustrare in questa maniera tutte le proprie richieste e quindi tutti hanno avuto penso ..

PRESIDENTE - NO siccome è stata depositata..

P.M. - Fermo restando naturalmente che i principi vanno salvaguardati, se noi abbiamo il fascicolo del dibattimento che è dato già.. diciamo che è patrimonio ..

PRESIDENTE - NO io non ne faccio in questo momento una questione sul merito, mi pare di capire che la perplessità dell'avvocato Buondonno nasca dalla formulazione della richiesta allora se le dichiarazioni rese dall'imputato già contenute

nel fascicolo del dibattimento si intende dichiarazioni rese in qualità diversa da imputato è .. loro pongono questa questione, era solo un'anticipazione di argomenti insomma non..

P.M. - Non si vuole certo anticipare adesso diciamo la discussione di domani..

PRESIDENTE - No, ma era questo che si intende dire.. tutto quello che c'è nel fascicolo del dibattimento il pubblico ministero chiede che sia ritenuto utilizzabile.

P.M. - Anche perché diciamo la produzione è funzionale evidentemente solo all'utilizzazione quindi semmai posso pensare che può sorgere un dubbio successivamente, ma una decisione è già stata presa, dico voglio dire..

PRESIDENTE - Ma io per questo che dicevo la formazione del fascicolo del dibattimento è un tema che è stato esaurito nella sede propria, ma ciò non significa che tutto quello che sta nel fascicolo del dibattimento sia ritenuto concretamente utilizzabile.

P.M. - Ecco io voglio dire questo..

PRESIDENTE - Questo mi pare di capire da quello che sosteneva l'avvocato Buondonno poi la discussione è aperta su questo tempo.

P.M. - Io voglio puntualizzare che comunque credo diciamo che.. noi possiamo discutere anche per ore intere su quello che può essere utilizzato o no, ma il giudice è libero entrando in camera di consiglio a prescindere quando sarà ..

PRESIDENTE - Io non posso che ringraziare a nome della categoria..

P.M. - Quindi voglio.. no, no, voglio dire ecco queste discussioni a mio parere lasciano il tempo che trovano, quello su cui noi dobbiamo concentrarci domani è l'accordo, cioè dobbiamo soltanto parlare delle cose sulle quali è possibile accordarsi, non su quello che è possibile utilizzare, perché comunque il giudice potrebbe in ogni caso .. può deve in camera di consiglio rimeditare..

PRESIDENTE - Adesso non voglio fare l'interpretazione autentica di quello che diceva l'avvocato, evocava una questione che vorrebbe sollevare domani e che averlo fatto oggi ci consente di risparmiare tempo, resto ovviamente nei confini delle questione sollevabili la valenza di quello che diceva adesso il pubblico ministero, cioè l'avvocato ce lo dirà domani brevemente e in qualsiasi altro momento e anche non ultimo anche nella discussione finale quello che secondo lui è

utilizzabile e non .. non è utilizzabile. Diciamo che questioni sulla composizione del fascicolo per il dibattito in questa sede potrebbero essere fatte soltanto se fosse rilevata una illegittima acquisizione, il tema della inutilizzabilità non tocca la struttura del fascicolo, ha visto lo abbiamo splendidamente, l'importante che leggate per bene tutti questi atti in modo che domani ne parliamo tutti con la piena consapevolezza. Bene io allora vi ringrazio l'udienza è domani ore 09:00.

RI NVI O AL 16. 12. 2004